'HU 6LFKHUKHLWVUDW

XQWHU +DXQZHLVH IU•KHUHQ 5HVROXWLRQHQ •EHU $IJKDQLVWDQ
YRP0IU] PLW GHU HU GDV LQ 5HVROXWLRQ XWLHRQW JHOHJWHYRRPQGV
GHU +LOIVPLVVLRQ GHU 9HUHLQWHQ1DWLRQHQ1DWLRQHQ $IJKDQLVWDQ ELV

LQ %HNUlIWLJXQJ DFKGU•FNOLFKH %HNHQQWQLVVH]XU 6RXYHU
8QYHUVHKUWKHLW XQGDQDWLRQDOVHQWLPHQW LQGDVV HU GL
$IJKDQLVWDQV DXFK N•QIWLJ GDEHL XQWHUVW•W]HQ ZLUG LKU /DQ
GDXHUKDIWHQ)ULHGHQV HLQHU QDFKDOWLJHQ(QWZLFNOXQJ XQG

GDUDXI KLQZHLVHQ GLH 7DQVLWLRQVP³ (QGH
PDWLRQVGHNDGH LQ GHU GLH DIJKDQLVFKHQ ,
YROOH 9HUDQWZRUWXQJ(UEHQQQHQKPHQ GLQV HV LP 7DQVLWLRQSUR
KHLW VRQGHUQ DXFK XP GLH YRQGH(LJEHQYHUDQWZRUWXQJXQGVFK
%H]XJ DXI GLH 5HJLHUXQJVI•KUXQG XQG GLH (QWZLFEQXQJ1DWLRQ
EHL LKUHU 8QWHUVW•W]XQJ I•U $IJKDQLVWDQ GHP $EVFKOXVV GHV 7
WUDJHQ

XQWHU +HUDXVJHEHU3HUVRQHQ YRQ .DEXO GHU DXI GDV+DXSW]LHO D
(LJHQYHUDQWZRUWXQJ DQ VLH JHULFKWHW ZXUGH LQ GHU GLH 3
PHQDUEHLW]X VW•UNHQ GLH DIJKDQLVFKH 5HJLHUXQJVI•KUXQG]X
6LFKHUKHLWVNUlIWH]X HUK|KHQ XQG :LQWHUIHVWDOWHQZDFKVWHLP
6FKXW] GHU 5HFKWH DOOHU DIJKDQLVFKHQ %•UJHU DOOHQ YRUDQ
LQVEHVRQGHUH GLH YRQ GHU 5HJLHUXQJ $IJKDQLVWDQ HLQJHGQJ

EHWRQWHQ GLH GZLFKWLJH5ROOH GHU 9HUHLQWHQ1DWLRQHQ]XU %HZlOWLJXQJ GHU +HUDXVI
QDQGHU YHUIORFKWHQHQ %HUHLFKH 6LFKHUKHLW :LUWVFKDIW 5H
LVW XQG DQHUNHQQHQG GDVV HV]XU *HZIKUOLHLWLWWXQVFKHU/|6XQDEL
JLEW

HUIUGHDUWEHU GDVV GLH 5HJLHUXQJ GHU QDWLRQDOHQ (LQKHLW M
ZLH ZLFKWLJ HV LVW GDVV DOOH 3DUWHLHQ LQ $IJKDQLVWDQ LP 5
)ULHGHQ XQG JHRKOJWDQ=XNXQIW I•U DOOH 0HQVFKHQ LQ $IJKDQLVWL

VRZLH XQWHUGHP9HUJW•%DXQHJLVFKHQ .RQVHQVHV]ZLVFKHQ GHU 5HJ
WHUQDWLRQDOHQ *HPHLQVFKDIW •EHU HLQH HUQHXWH5HVROXWLRQ GHU
EHUXKHQG DXI GHQ HUQHXHUWHQ JHJHQVHLWLJHQ9HUSIOLFKWXQJHQ
GHU 7DXQJ KRFKUDQJLJHU 9HUWUHWHUGHVH*HPHLQVFKDIW WRVRGHU
YHUHLQEDUXQJ YRQ 7RNLRFKHQVFKJHWHQVHUDWHVJHK5HGHWHQ 5DKPHQYH
VWIQGLJNHLW GXUFK JHJHQVHLWLJH 5HFKHQVFKDIW IHVWJHOHJW ZX
I•OOXQJ GHU LQ GHU 5DKPHQYHUHLQEDUXQJ189YRQ7RNLRJHNLHQ XQGGHD
GHU /RQGRQHU .RQIHUHQ] •EHU $IJKDQLVWDQ EHNUlIWLJWHQ JH
]XQJ HLQHV QDFKKDOWLJHQ :LUWVFKDIWVZDFKVWXPV XQG HLQHU QD
NUlIWLJHQG ZLHGHUZLFKWLJH5HVROXWLRQ XQG GLH LQWHUQDWLRQDOH *H
]XU (UI•OOXQJ LKUHU JHJHQVHLWLJHQ 9HUSIOLFKWXQJHQ XQWHUQH

.DSD]LWlWHQ GHU 5HJLHUXQJ DXV]XEDXHQ QDPHQWOLFK GXUFK GL

EHJUG•‰HWYHUVWIUNWH =XVDPPHQDUEHLW]ZLVFKHQG$IJKDQLVWD
2UJDQLVDWLRQHQ LQ GHU 5HJLRQ XQG LQ GHQ 1DFKEDUOIQGHUQ JH
1HW]ZHUNV X4DGL GHJXQG$OQGHUH JHZDOWWIWLJH H[WUHPLVWLVFKH
EHZDIIQHWH *UXSSHQ

HUNOIUWZHLHQZLVFV LVW GLH)XQWLRQVIIKLJNHLW GLH 3U
VFKDIWVSIOLFKW GHV DIJKDQLVFKHQ 6LFKHUKHLWVVHNWRUV LQQHU
hEHUSU•IXQJVYHUIDKUHQ XQG 0D‰QDKPHQ LQ XG HUQD‰HQ LFKHQ $XVE
GHUUHFKWHQ XQG JHVFKOHFKWVSH]LILVFKHQ)UDJHQ]XU 8QWHUV
XQG GHV QDWLRQDOHQ $NWLRQVSODQV $IJKDQLVWDQV I•U GLH
0HQWRULQJ $XVU•VWXQJ XQG DXHUQ DXHUQ FKWLJXQFK I•U 0IQQHU]X VWHLJH
VFKULWWH LQ 5LFKWXQJ DXI GDV =LHO HLJHQVWIQGLJHU HWKQLVFK
QLVFKHU 6LFKHUKHLWVNUIIWH]X HU]LHOHQ GLHWHQ 6DEKHVUKHLWQ
EHWRQW ZLH ZLFKWLJ HLQ ODQJIULVWLJHV (QJDJHPHQW GHU LQWH
GDVV GLH DIJKDQLVFKHQ QDWLRQDOHQ 6LFKHUKHLWVNUIIWH HLQVDV
LQ GLHVHU +QQVWLWXWLRQ GHU (LQULFKWXQJ GHU 0LVVLRQ RKQH .DP
GLHVH 6LFKHUKHLWVNUIIWH DXI GHU *UXQGODJH GHU ELODWHUDOH
2UJDQLVDWLRQ XQG $IJKDQLVWDQ XQG DUXDIWHQQOXQGGXQJHQ HWZD

EHJUL•‰WGLHVHP =XVDPPHQKDQJ GLH DQKDOWHQGHQ)RUWVFKU
1DWLRQDODUPHH XQG GLH 9HUEHVVHUXQJ GHU UHFKU•KULXQJHQ HQWHQ
]X DQKDOWHQGHQ UHJXODULVLHUXQJHQ XQG 0DQDKPHQ LQ GHU
$XVELOGHUQ 5HVVRXUFHQ XQG %HUDWXQJVWHDPV LP 5DKPHQ GHU
(QWZLFNOXQJ HLQHV GDXHUKDIW DQJHOHJWHQ 3URJUDPPV]XU
YHQ]XU 5HIRUP GHV 9HUWHLGLJXQJVVHNWRUV

QLPPW .HQQQQWQGHLQ ODXIHQGHQ $QVWUHQJXQJHQ GHU DIJKDQLV
)IKLJNHLWHQ GHU $IJKDQLVFKHQ 1DWLRQDOSROL]HL HRUGHUW ZHLW
WRQW LQ GLHVHP =XVDPPHQKDQJ GLH :LFKWLJNHLW LQWHUQDWLRQD
XQG GHU %HUHLWVWHOOXQJ YRQ $XVELOGHUQ XQG 0HQWRUHQ HLQV
SRUW³ HQWVSUHFKHQQ JHU$UKDXFVWQ =XVWLPPXQJ XQ
GHU (XURSILVFKHQ *HQGDUPHULHWUXSSH]X GLHVHU 0LVVLRQ GHV
]HLPLVVLRQ GHU (XURSILVFKHQ 8QLRQ LQ $IJKDQLVWDQ 9HUDEVW
WUDJV GHU 5XVVLVFKHQ)|GHUDWLRQ]X GHQ LQWHUQDWLRQDOHQ $
JXQJ QLFKW U•FN]XHUVWDWWHQGHU :DIIHQ XQG 0XQLWLRQ GLH)IKL
VW•W]HQ VWHOOWHHMKVLJHZL3HQZLFKWLQ HDXVUHLFKHQGHU 6WIUNH I•U
JKDQLVWDQV LVW QLPPW GDYRQ .HQQWQLV GDVV GDV ,QQHQPLQLV
YHUSILFKWHW KDEHQ HLQH ZLUNVDPH N6WWHQD5WHNUXW]XHU.RRJ%LQGHX
ELOGXQJ XQG .DS]LWIWVHQWZLFNOXQJ YRQ)UDXHQ LQ GHU $IJKDQ
GHU 8PVHW]XQJ LKUHU 6WUDWHJLH]XU ,QWHJUDWLRQ HLQHU *OHLF
GLH IRUWQHWVHUW]W8XQJ GHU +LOIVPLVVLRQ GHU 9HUHLQWHQ 1DWLR
HLQLJXQJHQ

EHJUG•‰HWYRQ GHU 5HJLHUXQJ $IJKDQLVWDQV HU]LHOWHQ)RUW
JUDPPV]XU $XIO|VXQJ LOOHJDOHQHUHE,QZDHIQHWHU®ULXQ SXHQG XQG EL
:LHGHUHLQJOLHGHUXQJVSURJUDPP XQG IRUGHUW HLQH %HVFKHXQL
ZHLWHUH)RUWVFKULWWH PLW 8QWHUVW•W]XQJ GHU LQWHUQDWLRQD

YHUXUWHLOW DXWRPDWLVFKH(QWIVFKYLHGSHQVRQHQ VRZLH DXI DIJKDQ
7UXSSHQ YHU•EWHQ $QJULIIH QDPHQWOLFK $QVFKOIJH PLW EHKHOIV
VFKOIJH 0RUGH XQG (QWI•KUXQJHQ VRZLH GHUHQJVFKHGHUFKH $XV
DXIEDQXG (QWZLFNOXQJVPD‰QDKPHQ LQ $IJKDQLVWDQ XQG YHUXUWH
DOV PHQVFKOLFKH 6FKXW]VFKLOGH GXUFK GLH 7DOLEDQ XQG DQGHU

YHUXUWHLOWGHDFKQHQ:DIIHQ HLQVFKOLH‰O
OHLFKWHU :DIIHQ PLOLWULVFKHP *HUlW XQG .RPSRQHQWHQ EHKHOI
HLQVFKOLH‰OLFKWHU 6FKXW]HVUNDTXDQDQGHUHQ JHZDOWWIWLJHQ H[WU
VHLQH HUQVWKDIWH %HVRUJQLV •EHU GLH GHVWDELOLVLHUHQGH :LU

$IJKDQLVWDQV EHWRQW GDVV GHU 7UDQVIHU XQHUODXEWHU .OHLQ
GHQ PXVV XQG OHWDWVDWGHQ LQWGLHVHU +LQVLFKW QDKH ,QIRUPDWLR
WHQ HLQ]XJHKHQ XQG QDWLRQDOH 6WUDWHJLHQ XQG .DSD]LWlWHQ
YRUUlFKWXQJHQ YRU]XJHKHQ

YHUXUWHLOLHWMHQUJVWHQ JHJHQVWDQGHQPDWULFKWHQ WHUURUL
JHQ VRZLH DOOH *HZDOWKDQGOXQJHQ GLSORPDWLVFKH XQG
GHU LQWHUQDWLRQDOHQ *HPHLQVFKDIW LQ $IJKDQLVWDQ GLH QLFK
/HEHQ NRVWHQ VRQGHUQ DXFK GLH QRUPDOH 7lWLJNHLW GHVHU %H

YHUPHUNW PYLW /WV %WVRJQLVRU • lWHì • †hƒ HQVa“ pHUURULVWLU †dŽ ‘

XQG FKHPLVFKHQ $XVJDQJVVWRIIHQ VRZLH JHJHQ GLH PLW GLHVHP
WLRQ XQG IRUVWHQGH[LHUXQJ VHLHQ 5HVROXWLRQ

Z•UGH GLH $UEHLWHQ LP 5DKPHQ GHV 3URMHNWV XQWHUVWW]W
%HNlPSIXQJ GHU +HUVWHOOXQJ YRQ 2SLXP XQG +HURLQ DXV $IJKDQL
]XU %HVHLWLJXQJ GHV 0RKQDQEDXV GHU 'URJHQODERUH XQG GHU '
NRQYRLV XQWHUVWUHLFKW ZLH ZLFKWLJ GLH =XVDPPHQDUEHLW E
VWlUNWH GLHVEH]•JOLFKH =XVDPPHQDUEHLW GHU
QLVDWLRQ I•U 6LFKHUKHLW XQG =XVDPPHQDUEHLW LQ (XURSD XQG
6LFKHUKHLW

HUNOlUWH ZLHGHUKROW LHV LVW GLH (UULFKWXQJ HLQHV
EHVFKOHXQLJHQ GHU 6WUDIORVLJNHLW HLQ (QGH]X VHW]HQ XQG]
/DQG EHL]XWUDJHQ XQG EHJU•‰W GLH 6FKULWWH GLH GLH 5HJLHU
KDW LQGHP VLH EHVRQGHUV
IHQOHJWHQ LQGHP VLH HLQH V\VWHPDWLVFKH /HLVWXQJVS•EHUSU•IX
ULQQHQ ZHLWHU HUK|KWH

EHWRQW GLH =XVDPPHQKDQJ ZLVFKHQ
5HIRUP GHV 6WUDIYROO]XJVZHVHQV LQ $IJKDQLVWDQ VLQG XP GLH
VFKHUHFKWH LQ GHQ *HIlQJQLVVHQ]X YHUEHVVHUQ EHWRQW ZLH
JHQ 2UJDQLVDWLRQHQ]X DOOHQ *HIlQJQLVVHQ XQG +DIWHLQULFKWXQJHQ L
YROOH $FKWXQJ GHV HLQVFKOlJLGHQ 9|ONHUUHFKWV QDPHQWOLFK
QRUPHQ YHUZHLVW DXI GLH (PSIHKOXQJVHLQODJHQ GHU 9HUHLQWHQ
QLVWDQ)HIRUP EHU DXI EHJU•‰W GLH 9HUDEVFKLHGXQJ GHV QDWLRQDO
VHLWLJXQJ GHU)ROWHU LQ DIJKDQLVFKHQ +DIWHLQULFKWXQJHQ XQ
PHQ SJ•IHQ GHUHQ 6FKZHUSXQNW DXI GHU 5HKDELOLWDWLRQ XQG :L
.UlIWHQ XQG EHZDIIQHWHQ *UXSSHQ YHUEXQGHQHU .LQGHU OLHJW
PLW GHQ LQWHUQDWLRQDOHQ
HLQNRPPHQ •EHU GLH 5XFNNHKU GHU LQ
5HFKWHVWJHOHJW VLQG

QLPPW PLW JUR‰HU 9RUVRUJH $XV]HLFKQXQJ GHU 6FKH
HLQH JXWH 5HJLHUXQJVI•KUXQJ GLH 6XFKWVWRIIEHNlPSIXQJ XQG G
YRQ GHU 5HJLHUXQJ $IJKDQLVWDQ DXI GHU .RQIHUHQ] YRQ 7RN
LQ GHU 5DKPXQJ
WXQJHQ]XU .RUUXSWLRQVEHNlPSIXQJ EHJU•‰W GLH GLHVEH]•JOLFK
LP -XOL HUODVVHQH 'HNUHW GHV 3UlVLGHQWHQ
(UI•OOXQJ GLHVHU 9HUSIOLFKWXQJHQ GXUFK]XI•KUHQ XP HLQH ZLU
SDUHQWHUH 9HUZDOWXQJ
ZHLWHUHQ

OHJW DOOHQ DIJKDQLVFKHQ ,QVWLWXWLRQHQ HLQVFKOLH‰OLFK
HLQHP *HVW GHU =XVDPPHQDUEHLW]X ZLUNHQ HUNHQQW GLH IRUW
QLVWDQV DQ GLH *HVW]JHEXQJ
KHQ XQG HLQH JXWH 5HJLHUXQJVI•KUXQJ]X JHZlKUOHLVWHQ ZLH DX
9HUWUHWXQJ DOOHU DIJKDQLVFKHQ)UDXHQ XQG 0lQQHU XQG 5HFKH
QDQDEHUQH EHWRQW GDVV HV ZLWHUHU LQWHUQDWLRQDOHU $QVWU
QLVFKHU +LOIH EHGDUI XQG HUNHQQW GLH GLHVEH]•JOLFKHQ $QVW

BBBBBBBBBBBBBBB

[206] (EG 9RO 1U $PWOLFKH GHXWVFKVSUDFKLJH)DVVXQJHQ G%*%O ,, $6

[207] 6LHKH 5HVROXWLRQHQ GHU *HQHUDOYHUVDPPOXQJ $PWOLFKH GHXWVFKVSUDFKLJH) 6 /*%O 1U |%*%O 1U $6